

; YbcggYbgWUZh]b`XYf`? f]gY.
: ÒfXYf[Y`XYf`ZØf`VYnU\`VUfYb`K c`b`fUi a
]b`C`dY`]b`; YZU\ f

8fc`h`XUg`GWY]hYfb`XYg`_cghYb[Øbgh][Yb
K c`bi b[gdfc`Y`hg` C`dYf`_]b`C`dY3`5_hi Y`Y`9bhk]W`_i b[Yb
]a`GhUXhfUh`i bX`D`ÀbY`ZØf`X]Y`Ni`_i bZh":]bU`Y`9bhgWY]Xi b[
Yfgh`bUW`XYb`Gca`a`YfZYf]Yb"

K c`bi b[gdfc`Y`h` C`dYf`_]j`cf`XYa`5i`g.
: ÒfXYf[Y`XYf`ZY`\`Yb

8]Y`[Yd`UbhY`GWUZI`b[]`_cghYb[Øbgh][Yf`K c`bi b[Yb`Ui ZXYa
Y\Ya`U`][Yb`æ` \Ài`gYf!; Y`ÀbXY`Ub`XYf`C`dYf`<ØhhY`ghY`h`j`cf`XYa
5i`g`"8]Y`; YbcggYbgWUZh`C`dYf`<ØhhY`Z`VYghY`YbX`Ui`g`XYf
?fY]gghUXh`C`dY`Z`XYf`DmfUa`]g`æ`a`cV`]Yb`9bhk]W`_i b[g; a`V<
i`bX`XYf`GdUf`_UggY`C`dY`!8fc`g`U[Yb!K`YbXYb`ž`a`i`gghY`X]Y
D`Ubi`b[Yb`j`cfYfgh`Y]bghY`Yb`ž`XU`X]Y`Yfk`UfhYhYb`; ÒfXYf[Y`XYf
b]W`h`VYk`j`][h`k`i`fXYb`"8]Y`?`cghYb`XYg`Dfc`Y`hg`VY`Ui`ZYb`g]W`_i`Z
W]fWU`%)`A`j`]cbYb`9i`fc"

æg[YgUa`h`gc`h`Yb`Ui`ZXYa`fi`bX`; "\$`\$`E`i`UXfUha`YhYf`[`fc`»`Yb
HYffU]b`(`%`K`c`bi`b[`Yb`YbhghY`Yb`ž`XUfi`bhYf`%`F`Y]`Yb`Ài`gYf
i`bX`&)`K`c`bi`b[`Yb`]b`A`Y`f`ZJa`]Yb`Ài`gYfb`"8`Ug`J`cf`\UVYb`k`Uf
ZUgh`Ui`ggW`Y`Y`»`]W`_i`Z`X]Y`; ÒfXYfa`]hY`XYg`@JbXYg`i`bX
n]bg[Øbgh][Y`?`ZK`!`?`fYX]hY`Ub[Yk`]YgYb`"K`À`fYbX`X]Y`Ni`gU[Y`ZØf
XUg`?`ZK`!`8`Uf`Y`Yb`YfZc`[hY`ž`_Ua`Y`g`ni`i`bYfk`UfhYhYb
GW`k`]Yf][`_]hYb`VY]`XYf`6Yk`]`][i`b[`XYf`K`c`b`fUi`a`ZØfXYfi`b[`XYg
@JbXYg`ž`k`cXi`fW`XUg`Dfc`Y`h`]b`; YZU\ f`[`Yf]Yh"

6Øf[Yfa`Y]ghYf`DYhYf`K`YVYf`VYhc`bhY`X]Y`6YXYi`hi`b[`XYf
@JbXYg`ZØfXYfi`b[`U`g;`fi`bX`U[Y`XYg`Dfc`Y`hg`i`bX`]b`Zcfa`]YfhY`XYb

GhUXhfUhiØVYf`X]Y`Ub[YgdUbbhY`@U[Y`XYf`; YbcggYbgWUZh" Hfc hn
Zcfh[YgWf]hhYbYf`D`Ubi b[Yb`i bX`YfVfUW hYf`J cf`Y]ghi b[Ybž`i a
XUg`; fi bXghØW`VUi fY]Z`ni `a UWYbž`ghY`h`XUg`J cf`UVYb`bi b`Ui Z
XYf`?]ddY"

B UW`Y]bYf`Ub[Yb`i bX`]bhYbg]j Yb`6YfUhi b[`]a `b]W hØZYbh]WYb
HY`]`XYf`G]hni b[`V`Y]Vh`XUg`GW]W_gU`XYg`Dfc`Y`hg`] cfYfgh
i bVY`Ubbh`9]bY`Z]bU`Y`9bhgWY]Xi b[`]gh`ZØf`bUW`XYb
Gca`a`YfZYf]Yb`[Yd`Ubhž`k`Å`fYbX`a`Ò[`]WY
: cfhZØ`fi b[ggnYbUf]Yb`XYb`9bhgWY]Xi b[ghf`À[Yfb`]a`GYdhYa`VYf
j cf[Y`Y[h`k`YfXYb`gc`Yb"

9]b`<cZbi b[ggW]a`a`Yf`Yf[]Vh`g]W`Ui`g`XYf`5b`ØbX][i b[`XYg
BFK`!6Ui`a`]b]ghYf]i`a`gž`XUg`:`ØfXYf`cbh]b[Ybh`]b`X]YgYa``X`f`i`a
Y]bY`A`]`]UfXY`9i`fc`Ui`Zni`ghc`W`Yb``C`V`X]Yg`Y`XcW`fYW`hY]h][`ZØf
XUg`Dfc`Y`h`C`dYf`[fY]Zž`V`Y]Vh`UVni`k`UfhYb"

· · B 5;

8YhU]`g

6Ygi`W`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`b!U["XY